# เข็มกลัดตราสัญลักษณ์ อักษรศาสตร์ร้อยปี

จดหมายข่าว

# เทวาลัย

ปีที่ ๙ ฉบับที่ ๙ วันที่ ๖ พฤษภาคม ๒๕๖๐

๑๐๐ ปี
อักษรฯ จุฬาฯ

# จดหมายข่าวเทวาลัย

ปีที่ ๙ ฉบับที่ ๙ วันที่ ๖ พฤษภาคม ๒๕๖๐

วาดภาพโดย น.ส.สุธีรา ศรีตระกูล (อักษรศาสตร์#80)

**จดหมายข่าวเทวาลัย**

ที่ปรึกษา
**รศ.ดร.กิ่งกาญจน์ เทพกาญจนา**
คณบดี
**ผศ.ดร.สุรเดช โชติอุดมพันธ์**
รองคณบดี
**ผศ.ดร.นิรดา จิตรกร**
ผู้ช่วยคณบดี
**ผศ.ดร.อาทิตย์ ชีรวณิชย์กุล**
ผู้ช่วยคณบดี
**อ.William Whorton**

ผู้รับผิดชอบงานประชาสัมพันธ์และสื่อสารองค์กร
**ผศ.ดร.ศิรประภา ชวะนะญาณ**
ผู้ช่วยคณบดี
(Siraprapa.C@chula.ac.th)

ถ่ายภาพหน้าปก
**ผศ.ดร.สุรเดช โชติอุดมพันธ์**

พิธีบำเพ็ญกุศลอุทิศแด่อดีตคณบดี
และคณาจารย์คณะอักษรศาสตร์ที่ล่วงลับไปแล้ว
และพิธีรดน้ำสงกรานต์แด่อดีตคณบดีคณะอักษรศาสตร์

10

**อ่านจดหมายข่าวเทวาลัยฉบับย้อนหลังได้ที่**
http://www.arts.chula.ac.th/~sandbox/dhevalai/

***ส่งข่าวประชาสัมพันธ์ได้ที่* นางกัญญ์กนก ฉิมแสง**
E-mail: artspr08@hotmail.com และ pr.arts.chulalongkorn@gmail.com
**คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย**
ถนนพญาไท เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330 โทร. (662) 218 – 4870
www.arts.chula.ac.th

พิธียกย่องเชิดชูเกียรติ
บุคลากรแห่งจุฬาลงกรณ์
มหาวิทยาลัย
ประจำปี 2559

14

ปาฐกถาพิเศษชุด
"อักษราภิวัตน์"
หัวข้อ "จากภาควิชา
ภูมิศาสตร์สู่ภูมิศาสตร์
โอลิมปิก"
โดยรศ.ผ่องศรี จั่นหัวว

18

ตนอักษรฯ

อลิษา ลิ้มไพบูลย์

26

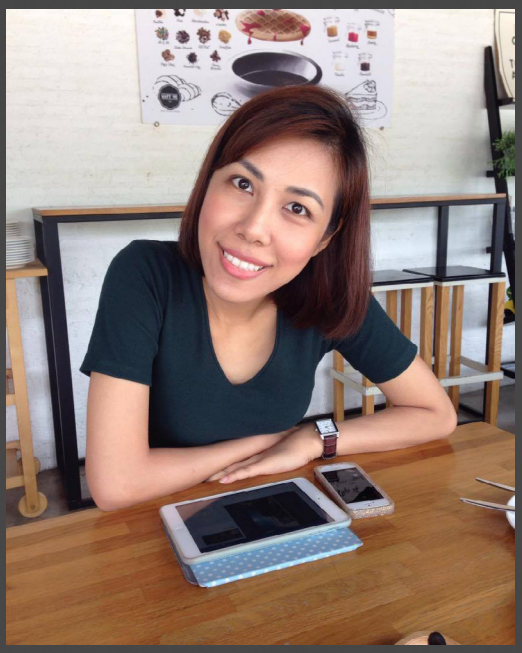
4 น้อมรำลึกในพระมหากรุณาธิคุณ วันฉัตรมงคลในรัชกาลที่ 9
5 ข่าวจากคณะวุฒยาจารย์
6 ข่าวจากฝ่ายวิจัย
22 ข่าวบริการวิชาการ: ใคร ทำอะไร ที่ไหน
30 ปฏิทินกิจกรรม เดือนพฤษภาคม
ข่าวจากหอพระไตรปิฎกนานาชาติ 13
ข่าวจากภาควิชาภาษาไทย 16
ข่าวจากสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส 20
ข่าวจากภาควิชาภาษาศาสตร์ 23

# น้อมรำลึกในพระมหากรุณาธิคุณ วันฉัตรมงคลในรัชกาลที่ 9

วันที่ 5 พฤษภาคม 2560 เวลา 10.30 น. ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้คณะอักษรศาสตร์ และภาควิชาภาษาตะวันตก คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ร่วมเป็นเจ้าภาพบำเพ็ญกุศลถวายพระบรมศพ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ณ พระที่นั่งดุสิตมหาปราสาท ภายในพระบรมมหาราชวัง

# ข่าวจากคณะวุฒยาจารย์

## อาจารย์คณะอักษรศาสตร์ได้รับแต่งตั้งจากสภามหาวิทยาลัยให้ดำรงตำแหน่งทางวิชาการ



คณะอักษรศาสตร์ขอแสดงความยินดีในโอกาสที่ **อาจารย์ ดร.ยุพวรรณ โสภิตวุฒิวงศ์** อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น ภาควิชาภาษาตะวันออก ได้รับแต่งตั้งจากสภามหาวิทยาลัยในการประชุมสภามหาวิทยาลัยครั้งที่ 802 วันที่ 30 มีนาคม 2560 ให้ดำรงตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์ ตั้งแต่วันที่ 31 ตุลาคม 2559

# ชุดปาฐกถาพิเศษ "อักษราภิวัตน์"
# เพื่อเฉลิมฉลองวาระ ๑๐๐ ปีคณะอักษรศาสตร์

คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยขอเชิญชวนทุกท่านเข้าร่วมฟังชุดปาฐกถาพิเศษ "อักษราภิวัตน์" ซึ่งจัดขึ้นในวาระที่คณะอักษรศาสตร์ครบรอบ 100 ปี หัวข้อ "**การศึกษาประวัติคำในภาษาไทย**" โดย **รองศาสตราจารย์ ดร.นววรรณ พันธุเมธา** (ราชบัณฑิต)
วันเสาร์ที่ 13 พฤษภาคม 2560 ตั้งแต่เวลา 13.00 น. เป็นต้นไป ณ ห้อง 303-304 ชั้น 3 อาคารมหาจักรีสิรินธร คณะอักษรศาสตร์
สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ 0-2218-4899
ลงทะเบียนล่วงหน้าได้ที่ https://goo.gl/forms/PUvr2OEyz1dFcqzD3

# ชุดปาฐกถาพิเศษ "อักษราภิวัตน์"
## เพื่อเฉลิมฉลองวาระ ๑๐๐ ปีคณะอักษรศาสตร์

คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยขอเชิญชวนทุกท่านเข้าร่วมฟังชุดปาฐกถาพิเศษ "อักษราภิวัตน์" ซึ่งจัดขึ้นในวาระที่คณะอักษรศาสตร์ครบรอบ 100 ปี หัวข้อ "**อยุธยา บนก้าวย่างสู่ความเป็นมหาอำนาจเหนือผืนทวีปอุษาคเนย์**" โดย **รองศาสตราจารย์ ดร.สุเนตร ชุตินธรานนท์** วันเสาร์ที่ 27 พฤษภาคม 2560 ตั้งแต่เวลา 13.00 น. เป็นต้นไป ณ ห้องอเนกประสงค์ ชั้น 9 อาคารมหาจักรีสิรินธร คณะอักษรศาสตร์ สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ 0-2218-4899

ลงทะเบียนล่วงหน้าได้ที่ https://goo.gl/forms/9WQGFDc94gJNMrZi1

ฝ่ายวิจัย

# การบรรยายชุดอาศรมวิจัย
## หัวข้อ "เรื่องเล่าชีวิตจริงของผู้หญิงต่างวัฒนธรรม: กรณีศึกษาจากนิตยสารสำหรับผู้หญิงในประเทศไทยและประเทศอังกฤษ"

วันที่ 2 พฤษภาคม 2560 เวลา 11.30-13.00 น. ฝ่ายวิจัย คณะอักษรศาสตร์ จัดการบรรยายชุดอาศรมวิจัย หัวข้อ "**เรื่องเล่าชีวิตจริงของผู้หญิงต่างวัฒนธรรม: กรณีศึกษาจากนิตยสารสำหรับผู้หญิงในประเทศไทยและประเทศอังกฤษ**" โดย **อ.ดร.เพิ่มทิพย์ บัวเพ็ชร์** ณ ห้อง 707 อาคารบรมราชกุมารี

# รายการ อักษรพาที

ข่าวจากฝ่ายวิจัย

## ผังออกอากาศ ประจำเดือนพฤษภาคม

ทางสถานีวิทยุจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
คลื่น 101.5 MHz
เวลา 07.30 - 07.55 น.

| 40 ปี ความสัมพันธ์ไทย-เวียดนาม | ระบบการศึกษาไต้หวัน | ความเชื่อของคนเกาหลี | เกร็ดความรู้วัฒนธรรมเกาหลีในชีวิตประจำวัน |
|---|---|---|---|
| 6 พฤษภาคม 2560 | 13 พฤษภาคม 2560 | 20 พฤษภาคม 2560 | 27 พฤษภาคม 2560 |
| วิทยากร:<br>รศ.ดร.มนธิรา ราโท<br><br>ผู้ดำเนินรายการ:<br>อ.ดร.สืบพงศ์ ช้างบุญชู | วิทยากร:<br>อ.ดร.ศันสนีย์ เอกอัจฉริยา<br><br>ผู้ดำเนินรายการ:<br>รศ.ดร.เดือนเต็ม กฤษดาธานนท์ | วิทยากร:<br>อ.ชุติมณฑน์ เกษมณี<br><br>ผู้ดำเนินรายการ:<br>ศ.ดร.สิริมนพร สุริยะวงศ์ไพศาล | วิทยากร:<br>อ.อิสริยา พาที<br><br>ผู้ดำเนินรายการ:<br>อ.ดร.สืบพงศ์ ช้างบุญชู |

# พิธีบำเพ็ญกุศลอุทิศแด่อดีตคณบดีและคณาจารย์คณะอักษรศาสตร์ที่ล่วงลับไปแล้ว และพิธีรดน้ำสงกรานต์แด่อดีตคณบดีคณะอักษรศาสตร์

วันพฤหัสบดีที่ 27 เมษายน 2560 เวลา 9.00 น. คณะอักษรศาสตร์ได้จัดพิธีบำเพ็ญกุศลอุทิศแด่อดีตคณบดีและคณาจารย์คณะอักษรศาสตร์ที่ล่วงลับไปแล้ว และพิธีรดน้ำสงกรานต์แด่อดีตคณบดีคณะอักษรศาสตร์ 5 ท่าน ได้แก่ ศาสตราจารย์กิตติคุณ ดร.ปราณี กุลละวณิชย์ ศาสตราจารย์พิเศษ ดร.ประพิณ มโนมัยวิบูลย์ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ม.ร.ว.กัลยา ติงศภัทิย์ ศาสตราจารย์ ดร.ธีระพันธ์ เหลืองทองคำ และผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ประพจน์ อัศววิรุฬหการ ณ ห้องอเนกประสงค์ ชั้น 9 อาคารมหาจักรีสิรินธร

หอพระไตรปิฎกนานาชาติ

# “สันติศึกษา กับความอ่อนด้อยของการศึกษาไทย” โดย ศ.กิตติคุณ ไพฑูรย์ สินลารัตน์

หอพระไตรปิฎกนานาชาติขอเชิญผู้สนใจเข้าร่วมกิจกรรมสนทนาแลกเปลี่ยนประสบการณ์ ครั้งที่ 17 หัวข้อ "**สันติศึกษา กับความอ่อนด้อยของการศึกษาไทย**" โดย **ศ.กิตติคุณ ไพฑูรย์ สินลารัตน์** (คณะครุศาสตร์ จุฬาฯ)

[เก็บบทความมาบอกเล่าและวิเคราะห์ โดย ประธานหอพระไตรปิฎกนานาชาติ]

วันพฤหัสบดีที่ 18 พฤษภาคม 2560

12.00 - 13.00 น. (ลงทะเบียน 11.30 น. เริ่มบรรยายตรงเวลา)

ณ หอพระไตรปิฎกนานาชาติ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาฯ

ชั้น 2 อาคารมหาจุฬาลงกรณ์

ผู้สนใจเข้าร่วมแจ้งชื่อได้ที่ โทร. 02-218-4916 หรือ e-mail: tipitaka.chula@gmail.com

# พิธียกย่องเชิดชูเกียรติ บุคลากรแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ประจำปี 2559

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยจัดพิธียกย่องเชิดชูเกียรติบุคลากรแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ประจำปี 2559 ในวันอังคารที่ 25 เมษายน 2560 เวลา 13.00 – 16.00 น. ณ ศาลาพระเกี้ยว จุฬาฯ เพื่อประกาศเกียรติคุณคณาจารย์ นิสิต และบุคลากรจุฬาฯ ผู้สร้างสรรค์ผลงานวิจัย วิชาการ การเรียนการสอน กิจการนิสิต และการปฏิบัติงานในด้านต่างๆ เป็นที่ยอมรับ

บุคลากรของคณะอักษรศาสตร์ที่ได้รับมอบรางวัลได้แก่

1. **ศาสตราจารย์พิเศษ ดร.ประพิณ มโนมัยวิบูลย์** ได้รับกิตติบัตรประกาศเกียรติคุณศาสตราภิชาน
2. **ศาสตราจารย์ ดร.สิริมนพร สุริยะวงศ์ไพศาล** ได้รับกิตติบัตรประกาศเกียรติคุณศาสตราภิชาน
3. **ศาสตราจารย์ ดร.สถาพร ทิพยศักดิ์** ได้รับกิตติบัตรประกาศเกียรติคุณศาสตราจารย์
4. **ศาสตราจารย์ ดร.โสรัจจ์ หงศ์ลดารมภ์** ได้รับกิตติบัตรประกาศเกียรติคุณศาสตราจารย์
5. **ศาสตราจารย์พรรัตน์ ดำรุง** ได้รับกิตติบัตรประกาศเกียรติคุณศาสตราจารย์
6. **ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ปรมินท์ จารุวร** ได้รับรางวัลยกย่องเชิดชูเกียรติอาจารย์ด้านการเรียนการสอน ระดับดีเด่น กองทุนกาญจนาภิเษกเฉลิมพระเกียรติ ประจำปี 2559
7. **ผู้ช่วยศาสตราจารย์สรรควัฒน์ ประดิษฐพงษ์** รางวัลยกย่องเชิดชูเกียรติอาจารย์ด้านกิจการนิสิต ประจำปี 2559 ประเภทผู้บริหาร
8. **นายชื่น มีโบ** ได้รับรางวัลยกย่องเชิดชูเกียรติบุคลากรสายปฏิบัติการ “คนดี ศรีจุฬาฯ” กลุ่มบริการ

นอกจากนี้ **คณะอักษรศาสตร์**เป็นคณะหนึ่งในกลุ่มคณะทำงานกิจกรรม “จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยน้อมรำลึกในพระมหากรุณาธิคุณ พระบาทสมเด็จพระเจ้าพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ที่ได้รับรางวัลยกย่องเชิดชูเกียรติบุคลากรสายปฏิบัติการ “คนดี ศรีจุฬาฯ” กลุ่มบุคลากรยอดเยี่ยมขนาดใหญ่

ย่องเชิดชูเกียรติ บุคลากรแห่งจุฬา
อังคารที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๖๐ ณ ศาล

กย่องเชิดชูเกียรติ บุคลากรแห่งจุฬา
นอังคารที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๖๐ ณ ศา

ยกย่องเชิดชูเกียรติ บุคลากรแห่งจุฬา
วันอังคารที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๖๐ ณ ศาล

ยกย่องเชิดชูเกียรติ บุคลากรแห่งจุฬาลง
นอังคารที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๖๐ ณ ศาลาพ

ยกย่องเชิดชูเกียรติ บุคลากรแห่งจุฬา
นอังคารที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๖๐ ณ ศาล

ย่องเชิดชูเกียรติ บุคลากรแห่งจุฬาลง
งคารที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๖๐ ณ ศาลาพ

ย่องเชิดชูเกียรติ บุคลากรแห่งจุฬา
งคารที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๖๐ ณ ศาล

ภาควิชาภาษาไทย

# อาจารย์และนิสิตมหาบัณฑิตของภาควิชาภาษาไทยได้รับรางวัลยกย่องเชิดชูเกียรติบุคลากรจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ประจำปี 2559

ภาควิชาภาษาไทยขอแสดงความยินดีเนื่องในโอกาสที่อาจารย์และนิสิตมหาบัณฑิตของภาควิชาได้รับรางวัลยกย่องเชิดชูเกียรติบุคลากรจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ประจำปี 2559

- ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ปรมินท์ จารุวร ได้รับรางวัลยกย่องเชิดชูเกียรติอาจารย์ด้านการเรียนการสอนระดับดีเด่น กองทุนกาญจนาภิเษกเฉลิมพระเกียรติ
- อาจารย์ศรัณย์ภัทร์ บุญฮก อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาไทย คณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัย ราชภัฏสวนสุนันทา (อักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย (2558)) ได้รับรางวัลผลงานวิจัยดีเด่น กองทุนรัชดาภิเษกสมโภช ประเภทนิสิตปริญญาโท จากผลงานวิทยานิพนธ์เรื่อง “คติชนในนวนิยายของพงศกร” ซึ่งมีอาจารย์ ดร.น้ำผึ้ง ปัทมะลางคุล และ ศาสตราจารย์สุกัญญา สุจฉายาเป็นอาจารย์ที่ปรึกษาหลักและร่วม

ในโอกาสนี้ คณาจารย์ภาควิชาภาษาไทยร่วมแสดงความยินดีในพิธียกย่องเชิดชูเกียรติบุคลากรจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ประจำปี 2559 ซึ่งจัดขึ้นเมื่อวันอังคารที่ 25 เมษายน 2560 ณ ศาลาพระเกี้ยว จุฬาลงกรณ์-มหาวิทยาลัย

ยกย่องเชิดชูเกียรติ บุคลากรแห่งจุฬาลง
นอังคารที่ ๒๕ เมษายน ๒
ณ ศาลาพ

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
คุณและยกย่องเชิดชูเกียรติ บุคลากรแห่งจุฬาลงก
วันอังคารที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๖๐ ณ ศาลาพร

พิธีประกาศเกียร

ฝ่ายวิจัยและภาควิชาภูมิศาสตร์

# ปาฐกถาพิเศษชุด "อักษราภิวัฒน์" หัวข้อ "จากภาควิชาภูมิศาสตร์สู่ภูมิศาสตร์โอลิมปิก" โดยรองศาสตราจารย์ผ่องศรี จั่นห้าว

อ.มัลลิกา สุกิจปาณีนิจ
ภาควิชาภูมิศาสตร์

เมื่อวันศุกร์ที่ 28 เมษายน พ.ศ. 2560 เวลา 13.00 – 15.30 น. คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยได้จัดปาฐกถาพิเศษชุด "**อักษราภิวัฒน์**" หัวข้อ "**จากภาควิชาภูมิศาสตร์สู่ภูมิศาสตร์โอลิมปิก**" โดยร**องศาสตราจารย์ผ่องศรี จั่นห้าว** ณ ห้อง 303-304 ชั้น 3 อาคารมหาจักรีสิรินธร

รองศาสตราจารย์ผ่องศรี จั่นห้าว ได้แสดงให้เห็นพัฒนาการการเรียนการสอนและหลักสูตรของภาควิชาภูมิศาสตร์ตั้งแต่สมัยแรกเริ่มที่ตั้งเป็นแผนกวิชาภูมิศาสตร์และประวัติศาสตร์ อันเป็นรากฐานสำคัญของการเรียนการสอนของภาควิชาภูมิศาสตร์ในปัจจุบัน รวมทั้งกล่าวถึงผลงานและงานวิจัยของคณาจารย์ผู้ทรงคุณวุฒิของภาควิชาที่มีความหลากหลายและสร้างคุณประโยชน์สำคัญต่อวงการการศึกษาภูมิศาสตร์ในประเทศไทย

การศึกษาภูมิศาสตร์เน้นให้เข้าใจการกระทำของมนุษย์บนพื้นที่ สามารถอธิบายปฏิสัมพันธ์ระหว่างมนุษย์กับปรากฏการณ์ต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นบนพื้นที่ รวมถึงการนำเทคโนโลยีทางภูมิศาสตร์มาประยุกต์ใช้ในการเรียนการสอนและการวิจัย ส่งผลให้ภาควิชาภูมิศาสตร์ในปัจจุบัน มีวิชาในหลักสูตรที่น่าสนใจมากยิ่งขึ้น เช่น โครงงานทางภูมิศาสตร์ สังคมกับพื้นที่ ภูมิศาสตร์กับการจัดการทรัพยากรการท่องเที่ยว การเขียนโปรแกรมคอมพิวเตอร์สำหรับนักภูมิศาสตร์ GIS GPS และ Remote Sensing

นอกจากภาควิชาจะรับผิดชอบจัดการเรียนการสอนแล้ว อีกหนึ่งความภาคภูมิใจคือการร่วมเป็นคณะทำงานภูมิศาสตร์โอลิมปิก มูลนิธิ สอวน. ตั้งแต่การร่วมจัดทำร่างหลักสูตร พัฒนาตำรา อบรมครูและนักเรียนเพื่อคัดเลือกผู้แทนประเทศไทยไปแข่งขันภูมิศาสตร์โอลิมปิกระหว่างประเทศ จากการส่งตัวแทนเข้าแข่งขัน 2 ครั้งที่ผ่านมา พ.ศ. 2558 ผู้แทนประเทศไทยได้รับ 1 เหรียญเงิน 3 เหรียญทองแดง และในพ.ศ. 2559 ผู้แทนจากประเทศไทย ได้ 2 เหรียญทอง (โดยหนึ่งในสองเหรียญทองนี้เป็นเหรียญทองอันดับ 1 ของโลก) 1 เหรียญเงิน และ 1 เหรียญทองแดง

อย่างไรก็ตาม เยาวชนส่วนใหญ่ยังเข้าใจว่าภูมิศาสตร์จำกัดเฉพาะการเรียนแบบท่องจำสถานที่และภูมิประเทศแบบต่างๆ จึงเป็นเรื่องท้าทายสำหรับภาควิชาภูมิศาสตร์ที่จะเผยแพร่ประชาสัมพันธ์ความรู้ภูมิศาสตร์เพื่อให้เยาวชนตระหนักถึงความสำคัญและประโยชน์ของวิชาภูมิศาสตร์ รวมถึงการนำไปใช้ในการประกอบอาชีพให้มากยิ่งขึ้น

ประวัติภาควิชา
2478
แผนกวิชา
ภูมิศาสตร์และ
ประวัติศาสตร์
2515
แผนกวิชา
ภูมิศาสตร์
2522
ภาควิชา
ภูมิศาสตร์
วันกำเนิดภาควิชาภูมิศาสตร์ 18 พฤษ

แกรมคอมพิวเตอร์สำหรับนักภูมิศาสตร์ 1, 2
นักภูมิศาสตร์ Remote Sensing 1, 2 GIS 1, 2
ภูมิศาสตร์

อักษราภิวัตน์

สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส

# การบรรยายพิเศษ โดยนักวิชาการและนักการทูต ของประเทศที่ใช้ภาษาฝรั่งเศส

เดือนมีนาคมเป็นเดือนแห่งประชาคมโลกที่ใช้ภาษาฝรั่งเศส ในโอกาสดังกล่าว สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศสได้มีโอกาสต้อนรับทั้งนักวิชาการและนักการทูตของประเทศที่ใช้ภาษาฝรั่งเศสมาบรรยายพิเศษให้ความรู้แก่คณาจารย์และนิสิตรายละเอียดต่อไปนี้

1. วันที่ 3 มีนาคม 2560 การบรรยายพิเศษเรื่อง **"ลักษณะเรื่องสั้นควิเบก"** โดย **Professeur Gaëtan BRULOTTE** นักเขียนและอาจารย์ประจำหลักสูตรฝรั่งเศสศึกษาและประชาคมโลกภาษาฝรั่งเศสศึกษา แห่งมหาวิทยาลัย Louisiana at Lafayette (U.S.A.)
2. วันที่ 31 มีนาคม 2560 การบรรยายพิเศษเรื่อง **"โมร็อกโก: โอกาสทางการศึกษาสำหรับนิสิตที่เรียนภาษาฝรั่งเศส"** โดย **Madame Ismane DRYEF** อัครราชทูตที่ปรึกษาแห่งสถานเอกอัครราชทูตโมร็อกโกประจำประเทศไทย

การบรรยายพิเศษเรื่อง “ลักษณะเรื่องสั้นควิเบก” โดย Professeur Gaëtan BRULOTTE

การบรรยายพิเศษเรื่อง “โมร็อกโก: โอกาสทางการศึกษาสำหรับนิสิตที่เรียนภาษาฝรั่งเศส”
โดย Madame Ismane DRYEF อัครราชทูตที่ปรึกษาแห่งสถานเอกอัครราชทูตโมร็อกโกประจำประเทศไทย

# ข่าวบริการวิชาการ: ใคร ทำอะไร ที่ไหน

## ผศ.ดร.พิมพ์รำไพ เปรมสมิทธ์

**ผศ.ดร.พิมพ์รำไพ เปรมสมิทธ์** ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ ได้รับเชิญจากมหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราชให้เป็นวิทยากร ในหัวข้อ "การพัฒนาเครือข่าย/ความร่วมมือในการวิจัยทางสารสนเทศศาสตร์ระดับชาติและนานาชาติ" ในวันที่ 2 มิถุนายน 2560 เวลา 13.00-16.00 น. ณ ห้องประชุม 1608-1608/1 อาคารบริหาร ชั้น 6 มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช

## อ.ดร.สรคม ดิสสะมาน

**อ.ดร.สรคม ดิสสะมาน** ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ ได้รับเชิญจากมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ให้เป็นวิทยากรบรรยาย หัวข้อ "เทคโนโลยีกับห้องสมุดที่ส่งเสริมผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง" ในวันที่ 8 มิถุนายน 2560 เวลา 13.00-16.00 น. ณ ห้องประชุมเอื้องคำ ชั้น 3 อาคารราชภัฏเฉลิมพระเกียรติ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ และร่วมเป็นกรรมการวิพากษ์การนำเสนอ "โครงการสรรค์สร้างการเรียนรู้" ในวันที่ 9 มิถุนายน 2560 เวลา 13.30-15.30 น. ณ ห้องประชุมเอื้องคำ ชั้น 3 อาคารราชภัฏเฉลิมพระเกียรติ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

ภาควิชาภาษาศาสตร์
https://www.facebook.com/LingChula/

# กิจกรรมวิชาการด้านภาษาศาสตร์เอเชียตะวันออกเฉียงใต้

ภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้เป็นภูมิภาคที่มีความหลากหลายทางภาษาสูงมาก มีภาษาพูดอยู่กว่าพันภาษา ภาษาเหล่านี้มีปฏิสัมพันธ์กันมาอย่างใกล้ชิดเป็นเวลานับพันปี ทำให้ภาษาต่างๆ ในภูมิภาคนี้มีลักษณะคล้ายคลึงกันหลายประการ ทำให้เกิดเป็นพื้นที่ภาษาที่ไม่ได้หมายรวมเพียงประเทศในกลุ่มอาเซียนทั้ง 10 ประเทศแล้ว แต่ยังรวมพื้นที่ในจีนตอนใต้และภาคตะวันออกเฉียงเหนือของอินเดียอีกด้วย

ภาควิชาภาษาศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ ขอเชิญอาจารย์ ศิษย์เก่า และศิษย์ปัจจุบัน เข้าร่วมกิจกรรมวิชาการด้านภาษาศาสตร์เอเชียตะวันออกตะวันออกเฉียงใต้เพื่อเฉลิมฉลองวาระครบรอบ 100 ปีแห่งการสถาปนาจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และครบร้อย 100 ปีแห่งการก่อตั้งคณะอักษรศาสตร์

1. ขยายพรมแดนความรู้ด้านภาษาศาสตร์ที่เกี่ยวข้องกับภาษาไทยและภาษาอื่นๆ ในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และภูมิภาคใกล้เคียงจากนักภาษาศาสตร์ระดับนานาชาติ และสร้างมิตรภาพกับนักภาษาศาสตร์รุ่นใหม่จากหลากหลายประเทศทั่วโลกในหลักสูตรอบรมระยะสั้นภาคฤดูร้อน ***Chulalongkorn Summer School of Southeast Asian Linguistics 2017*** (Chula-SEALing2017) ระหว่างวันที่ 5-15 มิถุนายน 2560 เวลา 9.00–15.30 น. กิจกรรมนี้ได้รับความร่วมมือจากภาควิชาภาษาไทย ภาควิชาภาษาตะวันออก และศูนย์บริการวิชาการ และได้รับการสนับสนุนจากศูนย์อาเซียนศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และสำนักงานคณะกรรมการอุดมศึกษา ดูรายละเอียดและลงทะเบียนได้ที่ www.arts.chula.ac.th/chulasealing2017
2. แลกเปลี่ยนความคิดและประสบการณ์วิจัยกับนักภาษาศาสตร์รุ่นเยาว์จากทั่วโลกที่วิจัยเกี่ยวกับภาษาในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้รวมทั้งภาษาไทย ในการประชุมวิชาการนานาชาติ ***Chulalongkorn International Symposium on Southeast Asian Linguistics*** จัดขึ้นในวันที่ 8 มิถุนายน 2560 เวลา 16.00-18.00 น. และวันที่ 9 มิถุนายน 2560 เวลา 9.00-17.00 น. กิจกรรมนี้ได้รับการสนับสนุนโดยเครือข่ายจุฬานานาชาติ ดูรายละเอียดและลงทะเบียนได้ที่ www.arts.chula.ac.th/chulasealing20172/symposium
3. หาแรงบันดาลใจด้านการวิจัยจากนักภาษาศาสตร์ชื่อดังระดับนานาชาติ ทั้งชาวไทยและต่างประเทศ ในชุดการบรรยายทางวิชาการด้านภาษาศาสตร์เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ***"Past, Present, Future of Southeast Asian Linguistics"*** จัดขึ้นระหว่างวันที่ 5-14 มิถุนายน 2560 เวลา 16.00-18.00 น. กิจกรรมนี้ได้รับการสนับสนุนจากฝ่ายส่งเสริมผลงานวิชาการ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ดูกำหนดการได้ที่ www.arts.chula.ac.th/chulasealing20172/lectures

# Chulalongkorn Summer School of Southeast Asian Linguistics 2017 (ChulaSEALing2017)

100 years Arts Chula

## CHULALONGKORN SUMMER SCHOOL OF SOUTHEAST ASIAN LINGUISTICS 2017 (ChulaSEALing2017)

**Department of Linguistics,**
**Faculty of Arts,**
**Chulalongkorn University**
**Bangkok, Thailand**

**June 5-16, 2017**

Instructors:
Umberto Andaldo, Walter Bisang,
David Bradley, Marc Brunelle, Nick Enfield,
James Kirby, James Matisoff, Weera Ostapirat,
David Peterson, Pittayawat Pittayaporn,
James Stanford, John Whitman

**Website**
www.arts.chula.ac.th/chulasealing2017
www.arts.chula.ac.th/chulasealing2017/symposium

Facebook page: **Dept. of Linguistics, Chulalongkorn University**
**www.facebook.com/lingchula**

**Contact:** linguistics.artschula@gmail.com

# Chulalongkorn International Symposium on Southeast Asian Linguistics

**Special lectures at Chulalongkorn Summer School of Southeast Asian Linguistics 2017 (ChulaSEALing 2017)**

*The Department of Linguistics, Faculty of Arts, Chulalongkorn University, cordially invites you to special lectures on Southeast Asian Linguistics by renowned researchers from around the world.*

| Dates* | Speakers | Tentative titles | Sponsors |
|---|---|---|---|
| Jun 5 | Theraphan Luangthongkum (Chulalongkorn University) | Forty years and still counting: Linguistic field research in Thailand and neighboring countries | Research Division, Faculty of Arts, Chulalongkorn University |
| Jun 6 | James Kirby (University of Edinburgh)<br>Pittayawat Pittayaporn (Chulalongkorn University) | Phonologization and phonological contrasts in Southeast Asian Languages | Research Division, Faculty of Arts, Chulalongkorn University |
| Jun 8 | Nick Enfield (University of Sydney) | The conversation machine | Chula Global Network |
| Jun 12 | Kingkarn Thepkanjana (Chulalongkorn University) | Grammaticalization in Southeast Asia: a cognitive view | Research Division, Faculty of Arts, Chulalongkorn University |
| Jun 14 | James Stanford (Dartmouth College) | Bringing variation analysis into language descriptions in Southeast Asia | Research Division, Faculty of Arts, Chulalongkorn University |
| Jun 16** | James Matisoff (UC Berkeley) | Trickster and the village women: a psycho-symbolic discourse analysis of a Lahu picaresque tale | Thailand Research Fund |

*All lectures, except for the last one, will take place in Room 303, Maha Chakri Sirindhorn Building, Faculty of Arts, Chulalongkorn University from 4.00-6.00pm.
**This lecture is scheduled for 9.00am – 12.00pm.

*The lecture is open to the public (no registration fee)*
*For further information, please contact* linguistics.artschula@gmail.com

# คนอักษรฯ

เรียบเรียงโดย มีเกียรติ แซ่จิว

## อลิษา ลิ้มไพบูลย์ (เฌอแตม)

***หลังสิ้นคำสบถนั้น...หลังจากที่เธอได้นอนเต็มอิ่ม พักสายตาจากหน้าจอ เธอน่าจะโทร.หาเขา และชวนเขาออกไปเดินดูดอกหางนกยูงที่บานสะพรั่งยามหน้าร้อน***

***...แม้แดดจะร้อน แต่สีสันและความสวยของดอกหางนกยูงก็งามตา***

หลังจากผู้เขียนได้อ่าน 'คำด่าและความรัก' หนึ่งในผลงานที่ร่วมขบวนอยู่ใน 'สีเทา' ฉบับอักษรศาสตรพิจารณ์ของเธอ ก็เห็นถึงความเป็นคนมุ่งมั่นเอาจริงเอาจังของผู้เขียนสวมทับอยู่ในตัวละครที่อดหลับอดนอนทำงานอยู่หน้าจอคอมฯ อยู่หลายวัน ตัวละครของเธอ จึงไม่ต่างจากตัวตนของเธอที่มีความสามารถหลากหลาย ทั้งการเป็นบรรณาธิการ ร้องเพลง เล่นเปียโนและหลงใหลในศาสตร์ภาพยนตร์อย่างคลั่งไคล้ เธอเป็นใคร เรียนเอกอะไร คนอักษรฯ จึงได้สนใจติดต่อพูดคุย เราลองไปฟังประวัติส่วนตัวของเธอและประสบการณ์ที่มีมากกว่าในห้องเรียนของเธอกัน

### เฌอแตม..

ชื่ออลิษา ลิ้มไพบูลย์ ชื่อเล่นชื่อเฌอแตม แต่ปกติเพื่อนหลายคนก็เรียกแค่แตมเฉยๆ ค่ะ ตอนอยู่มัธยมเรียนสายวิทยาศาสตร์-คณิตศาสตร์ ที่โรงเรียนสาธิตจุฬาฯ ค่ะ ตอนนี้เป็นเด็กอักษรศาสตร์รุ่น 82 เอกปรัชญาค่ะ

## บรรณาธิการนิตรสาร CHU ของฝ่ายสาราณียากร องค์การบริหารสโมสรนิสิตจุฬาฯ

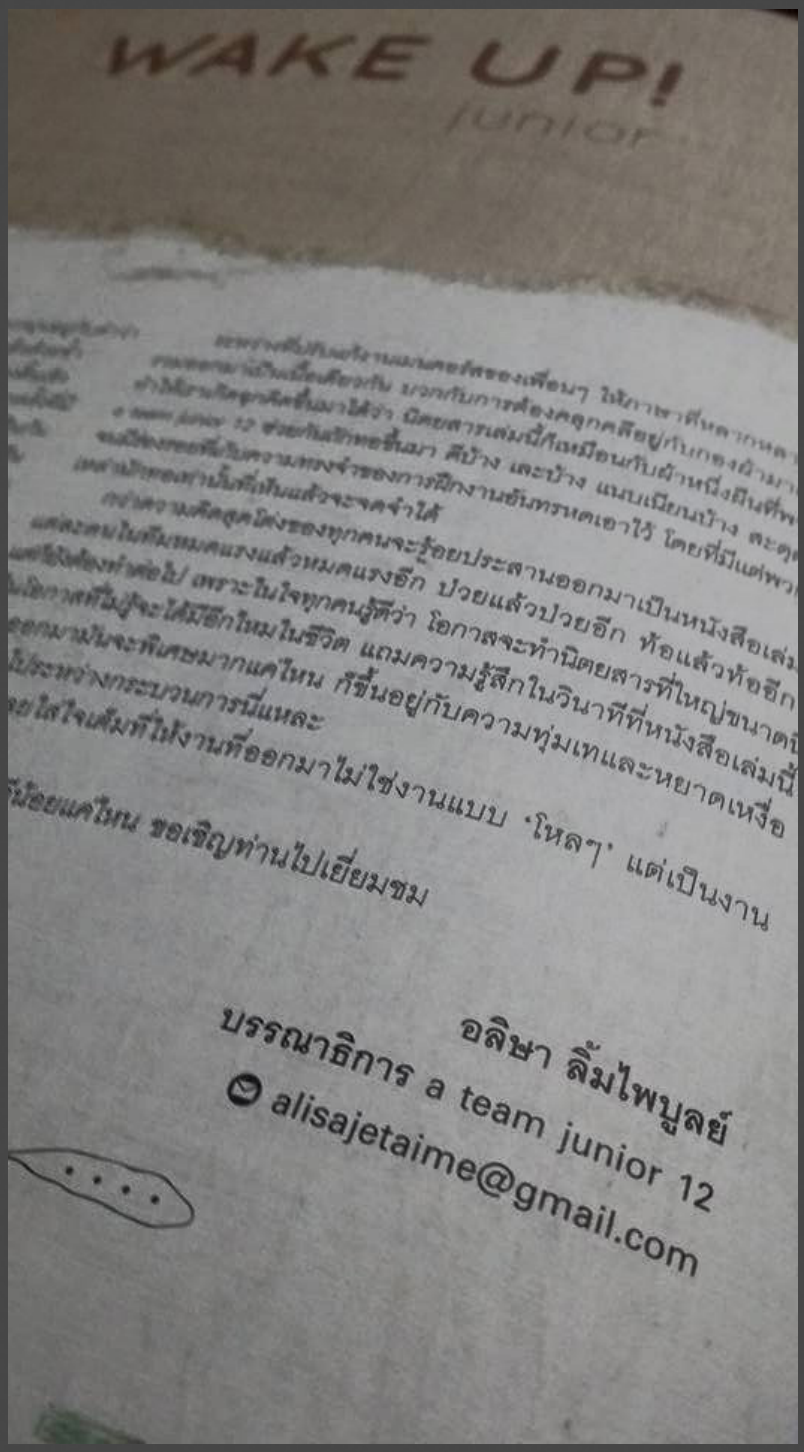
จริงๆ แล้วไม่ได้เริ่มทำงานหนังสือในฐานะบก.หรอกค่ะ ตอนแรกเข้ามาที่ฝ่ายสาราณียกรในฐานะสมาชิกที่ช่วยทำงานพิสูจน์อักษรและช่วยเขียนเฉยๆ แต่ทำไปทำมาแล้วพบว่าตัวเองไม่ได้ถนัดเขียน (ฮา) กลับไปถนัดด้านบริหารจัดการ edit งาน ประสานงาน มากกว่า พอดีว่าบก.คนเก่าของ CHU! เค้าอยากส่งงานต่ออยู่พอดี ก็เลยไปทำ CHU! issue 3 ซึ่งเป็นเล่มที่มีแต่เวอร์ชันออนไลน์เล่มนึง แล้วก็รู้สึกว่างานบก.เป็นงานที่ใช่ค่ะ เลยทำต่อมาอีกสองเล่ม คือ issue 4 และ issue 5 พร้อมกับที่ปีนี้ในทีมสาราณียกรก็ตัดสินใจว่าจะลดจำนวนนิตยสาร แล้วเปิดเว็บไซต์แทน ก็เลยทำบก.ของเว็บ chu.in.th ไปด้วยค่ะ

## การฝึกงานที่ A DAY

การไปทำงานที่ a day เริ่มมาจากความอินกับการทำงานหนังสือที่สาราณียกร เลยสนใจอยากจะฝึกงานด้านนี้ แล้วเท่าที่ดูๆ ไป ก็ไม่มีสำนักพิมพ์ไหนที่เปิดให้เด็กฝึกงานได้ทดลองทำงานจริงๆ มากเท่าโครงการ a team junior ของนิตยสาร a day เลยลองไปสมัครดูค่ะ หลังจากคัดอยู่สองสามรอบก็ปรากฏว่าติดขึ้นมาซะงั้น (ฮา) เลยก็ไปลองดูสักครั้งในชีวิต เป็นช่วงเวลาที่เหนื่อยอย่างสุดตัว เพราะต้องใช้ชีวิตแบบที่ไม่ถนัด ปกติเป็นคนรักการพักผ่อน และให้ความสำคัญกับการนอน แต่ช่วงที่ไปทำงาน a day ได้นอนน้อยมาก แล้วยังทำงานเยอะมากอีก แต่ในขณะเดียวกันก็ได้อะไรมาเยอะมากค่ะ ได้รู้จักกับวงการนิตยสารแบบจริงจัง ได้รู้วิธีการคิดการทำงาน ที่ทุกวันนี้ก็ยังพยายามเอามาสอนต่อให้กับคนในจุฬาฯ ที่อยากทำด้านนี้ได้เรียนรู้ด้วย นอกจากนั้นก็ได้รู้จักกับสไตล์ของเด็กมหาวิทยาลัยอื่นๆ ด้วยค่ะ เพราะในทีม a team junior 12 ที่เราเป็นบก. มีเพื่อนพี่น้องอีก 14 คนที่มาจากทุกสารทิศ ตั้งแต่คนที่เรียนวารสารศาสตร์โดยตรง และที่เรียนอะไรที่ไม่ตรงสายเลยก็มี เช่น ดุริยางคศิลป์ หรือเภสัชศาสตร์

## เอกปรัชญา

สารภาพว่าตอนแรกเข้าเอกปรัชญามาแบบงงมากๆ ตัวเองก็ยังไม่แน่ใจว่าจะไปรอดกับเอกนี้หรือเปล่า แต่หลังจากเรียนมาสองปีแล้วรู้สึกว่าโชคชะตามีจริงที่ทำให้เราโชคดีมาเรียนอะไรที่ถนัดโดยที่ไม่รู้ตัวด้วยซ้ำ กลายเป็นว่าปรัชญาตอบโจทย์ที่เราเคยมีหลายอย่าง ที่น่าแปลกใจที่สุดคือ ตอบโจทย์ด้านการทำงานสื่อด้วย หลังจากทำงานนิตยสารกับทั้งที่ a day และที่สาราณียกรมา ก็พบว่าถ้าสนใจเรื่องนี้ จะดูแค่เขียนเก่งอย่างเดียวไม่ได้แล้ว แต่มันเป็นเรื่องของการนำเสนอ




เนื้อหา หรือว่าง่ายๆ ก็คือการทำสื่อนั่นเองค่ะ โดยการเรียนปรัชญาช่วยให้เราเรียนรู้การเสนอเนื้อหาให้เป็นลำดับขั้นตอน และไม่ออกนอกลู่นอกทาง หัดคิดถี่ถ้วนมากขึ้น สื่อที่ออกมาเลยมีน้ำหนักแข็งแรงมากขึ้น สรุปแล้ว ปรัชญาที่เรียนมาเลยกลับไปช่วยให้ทำงาน edit ง่ายขึ้นอีก เพราะมันจะเห็นเลยว่าเนื้อหาที่นักเขียนส่งมาให้มันมีช่องว่าง มีข้อผิดพลาดตรงไหน หรือเรียบเรียงให้เข้าใจง่ายขึ้นได้ยังไงบ้าง

## วิชาในคณะที่ประทับใจ

- แปลอังกฤษขั้นต้น (Introduction to Translation) พอดีว่าเราเรียนตัวนี้ต่อกับแปลอังกฤษ-ไทย (Translation: English –Thai) ด้วย เลยอาจจะพูดควบไป

ถึงสิ่งที่ได้จากทั้งสองวิชาเลย เรารู้สึกว่าต่อให้ไม่ได้ตั้งใจจะทำงานแปลต่อไปในอนาคต สองวิชานี้ก็ยังให้อะไรเรามากในแง่ของการเลือกใช้คำให้ตรงกับความหมายที่ต้องการจะสื่อจริงๆ พอได้ลองเรียนเกี่ยวกับการแปล ก็พบว่าการเลือกใช้คำเป็นศาสตร์ที่ละเอียดมาก แต่ในขณะเดียวกันก็สำคัญมากในการสื่อสาร แล้วยิ่งพอเรียนอยู่ในเอกปรัชญาที่ต้องการความชัดเจนในเนื้อหาของสิ่งที่ตัวเองต้องการจะสื่อ สิ่งที่ได้จากวิชานี้เลยช่วยเราไว้เยอะเค่ะ

- ปริทัศน์ศิลปการละคร (Introduction to Dramatic Arts) เป็นวิชาแนะนำเบื้องต้นของเอกละคร ที่ประทับใจวิชานี้เป็นเพราะทำให้เราได้รู้เลยว่า วิธีการดูหนังของอาจารย์อักษรฯ นั้นไม่ธรรมดาจริงๆ แน่นอนว่าหนังหลายเรื่องที่ใช้เป็นตัวอย่างก็เป็นหนังที่มีชื่อเสียงอยู่แล้ว แต่ในขณะเดียวกัน อาจารย์ก็มักจะหยิบยกเอาหนัง (รวมไปถึงละคร) ที่แปลกแหวกแนวแบบที่คนไทยไม่ดูกันมาให้ดู ซึ่งทำให้ได้ดูหนังแปลกๆ ใหม่ๆ พร้อมกับเข้าใจศาสตร์ของศิลปการละครในอีกแง่มุมหนึ่งที่ไม่เคยเห็นมาก่อนด้วยค่ะ

- การใช้เหตุผล (Reasoning) กับ ตรรกวิทยาสัญลักษณ์ (Symbolic Logic) เป็นวิชาบังคับคณะกับวิชาบังคับเอกตามลำดับ ซึ่งสองตัวนี้จะโดนเด็กอักษรฯ เกลียดเยอะมากเพราะหน้าตาเหมือนวิชาเลข ทั้งๆ ที่ความเป็นจริงแล้วมันเป็นวิชาสอนใช้ตรรกะและสอนให้คิดเป็นระบบ ซึ่งส่วนตัวแล้วมองว่าสำคัญมากกับการจะนำเสนอความคิดของตัวเองให้เข้าใจง่าย โดยเฉพาะเวลาเป็นความคิดตอบคำถามที่ซับซ้อน สองวิชานี้ช่วยได้มาก แล้วเนื่องจากเป็นอาจารย์อักษรฯ สอน ก็จะไม่ได้เป็นตรรกะแห้งๆ ตรงๆ อย่างที่เรียนในคณะวิทยาศาสตร์หรือวิศวกรรมศาสตร์ แต่จะเป็นตรรกะที่ใช้ในการคิดการพูดมากกว่า การมีสองตัวนี้ช่วยให้เราจัดระเบียบความคิดทั้งของตัวเอง (ตอนพูด/เขียน) และของคนอื่น (เวลาอ่านเปเปอร์ หรือเวลาถกเถียงกับคนรอบตัว) ได้ดีขึ้นมากๆ

- ปรัชญากับภาพยนตร์ (Philosophy and Films) อาจจะเพราะเป็นคนชอบดูหนังอยู่แล้ว เลยรู้สึกว่าวิชานี้เป็นวิชาสอนให้ดูหนังเบื้องลึกแบบที่ตัวเองตามหามานาน ซึ่งแน่นอนว่าแล้วแต่วิธีสอนของอาจารย์แต่ละท่าน (วิชานี้มีอาจารย์ 3 ท่าน ท่านนึงมักจะใช้หนังสอน 2 เรื่อง) แต่ส่วนใหญ่ก็จะไม่ใช่แค่จับเอาเนื้อหาในเรื่องมาเป็นประเด็นอย่างเดียว แต่รวมไปถึงวิธีการนำเสนอด้วย เช่น ทำไมผู้กำกับเลือกใช้มุมกล้องแบบนี้ หรือทำไมถึงเลือกให้มีฉากนี้อยู่ในหนัง ดังนั้นจึงเป็นการเรียนดูหนังอย่างแท้จริง ไม่ใช่แค่ใช้หนังเป็นสื่อกลางเฉยๆ

- กรศึกษาเฉพาะเรื่องในจริยศาสตร์ (Special Topics in Ethics) พอดีว่าได้มีโอกาสเรียน Special Topics เรื่อง The Problem of Evil in Contemporary World ซึ่งเป็นการเปิดโลก

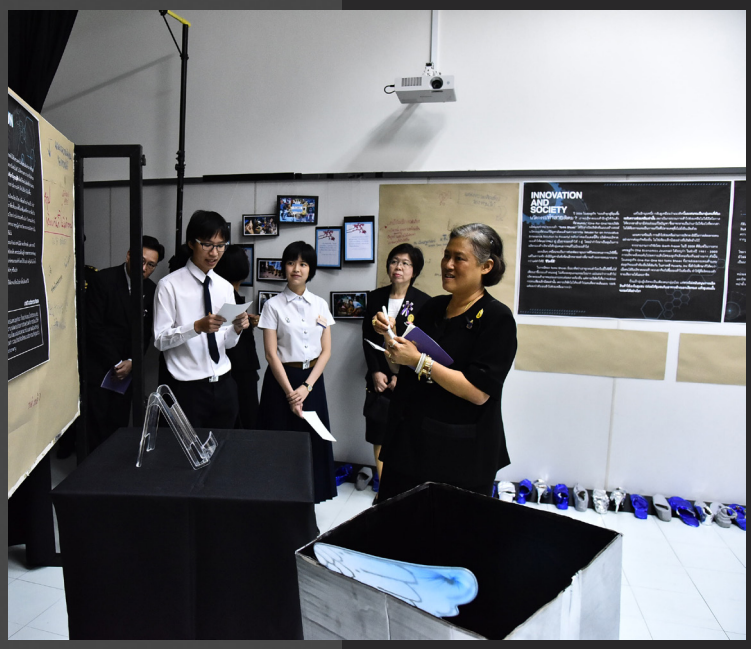
ปรัชญามากสำหรับเรา เพราะทำให้ได้เห็นความต่อเนื่องกันของความรู้ทางปรัชญาสาย continental และได้ครุ่นคิดลงไปในประเด็นเดียวอย่างลึกซึ้ง พอได้โฟกัสแบบเต็มๆ แล้วรู้สึกว่าได้อะไรเยอะดีค่ะ

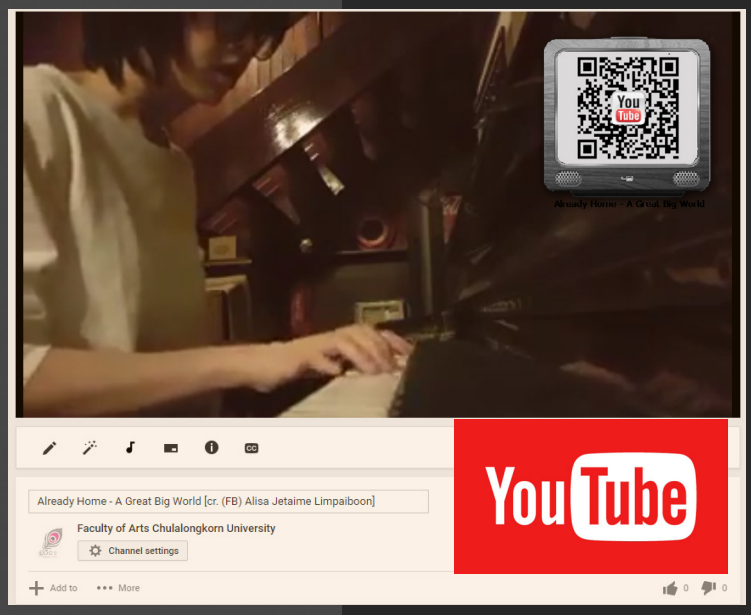
## นักร้องของคณะนักร้องประสานเสียงเยาวชนไทย

เริ่มเรียนดนตรีครั้งแรกตั้งแต่ 3 ขวบค่ะ เพราะคุณพ่อเล่นดนตรีเยอะ เลยพยายามสนับสนุนให้เล่นเปียโนมาตั้งแต่เด็ก แต่สารภาพโดยตรงว่าเปียโนเป็นแค่ทางผ่านมากๆ คือตอนนี้เล่นเปียโนคลาสสิกแบบคนที่เค้าเรียนเปียโนมาจริงๆ ไม่ได้ เนื้อหาที่ได้จากการเรียนเปียโนเป็นทฤษฎีดนตรีมากกว่า พื้นฐานที่มีก็เลยเป็นทฤษฎีดนตรีเป็นหลักมากกว่าเครื่องดนตรีค่ะ แต่ถ้าถามถึงเครื่องดนตรีหลัก เราจะบอกว่าเป็นการร้องเพลงค่ะ ที่เริ่มรู้จักมันจริงๆ ก็ตอนเข้าม.1 ที่สาธิตจุฬาฯ แล้วได้อยู่คณะนักร้องประสานเสียงจุฬดาร์ของที่โรงเรียน อาจารย์ที่คุมวงฝึกซ้อมแกจริงจังกับสมาชิกวงมาก ถึงเราจะยังเป็นเด็กๆ ก็เลยทำให้ได้ฝึกหนัก ได้มีประสบการณ์ไปแข่งประสานเสียงระดับโลกที่ต่างประเทศ และได้พัฒนาการร้องเพลงมาจนเป็นแบบที่เห็นในทุกวันนี้ค่ะ ซึ่งที่ฝึกซ้อมก็เป็นแบบประสานเสียง (คือเทคนิคคลาสสิก) นะคะ พวกป๊อปที่เห็นร้องๆ อยู่น่าจะเป็นผลพลอยได้มากกว่า ที่ทำให้มันฟังดูดีขึ้นมาด้วย (ฮา) ส่วนที่มาอยู่คณะนักร้องประสานเสียงเยาวชนไทยของกรมส่งเสริมวัฒนธรรมได้ ก็เพราะอาจารย์ที่คุมวงจุฬดาร์แกมาทำที่นี่ด้วย ก็เลยได้ติดตามมาค่ะ แต่ตัวคณะนักร้องก็เปิดรับสมัครสมาชิกใหม่ทุกปลายปีนะคะ

## งานอดิเรก

งานอดิเรกอีกอย่างที่ยังไม่ได้พูดถึงในนี้คือการดูหนังค่ะ จริงๆ ก็ชอบดูหนังมาตั้งแต่ตอนอยู่มัธยมแล้ว แต่ที่มาจริงจังกับมันคือตอนขึ้นมหาวิทยาลัยที่ได้มีเวลาว่างมากขึ้น ก็เลยตัดสินใจจะหัดเรียนรู้หนังไม่ใช่แค่ในฐานะสื่อบันเทิง แต่เป็นการสื่อสารเชิงวัฒนธรรมระหว่างประเทศ แล้วก็เป็นการนำเสนอประเด็นเข้าใจยากให้เข้าใจง่ายด้วยค่ะ ตอนนี้เลยไม่ได้ดูหนังเฉยๆ แต่เป็นการดูเชิงวิเคราะห์และวิพากษ์มากขึ้น (ซึ่งอันที่จริงแล้ว ก็ไปได้ดีกับการเรียนปรัชญามากๆ) ส่วนตัวก็กำลังคิดๆ อยู่ว่าจะไปเรียนต่อปริญญาโทในด้าน Film Studies ด้วยค่ะ





# ปฏิทินกิจกรรมคณะอักษรศาสตร์

## เดือนพฤษภาคม 2560

### 13

**ฝ่ายวิจัย**

**ชุดปาฐกถาพิเศษ "อักษราภิวัตน์"** หัวข้อ **"การศึกษาประวัติคำในภาษาไทย"** โดย **รศ.ดร.นววรรณ พันธุเมธา (ราชบัณฑิต)** (เวลา 13.00 น. เป็นต้นไป ณ ห้อง 303-304 อาคารมหาจักรีสิรินธร)

### 18

**หอพระไตรปิฎกนานาชาติ**

***กิจกรรมสนทนาแลกเปลี่ยนประสบการณ์ ครั้งที่ 17*** หัวข้อ **"สันติศึกษากับความอ่อนด้อยของการศึกษาไทย" โดย ศ.กิตติคุณไพฑูรย์ สินลารัตน์** [เก็บบทความมาบอกเล่าและวิเคราะห์ โดย ประธานหอพระไตรปิฎกนานาชาติ] (เวลา 12.00-13.00 น. ณ หอพระไตรปิฎกนานาชาติ)

### 27

**ฝ่ายวิจัย**

**ชุดปาฐกถาพิเศษ "อักษราภิวัตน์"** หัวข้อ **"อยุธยา บนก้าวย่างสู่ความเป็นมหาอำนาจเหนือผืนทวีปอุษาคเนย์"** โดย **รศ.ดร.สุเนตร ชุตินธรานนท์** (เวลา 13.00 น. เป็นต้นไป ณ ห้องอเนกประสงค์ ชั้น 9 อาคารมหาจักรีสิรินธร)

100 years
Faculty of Arts
Chulalongkorn University

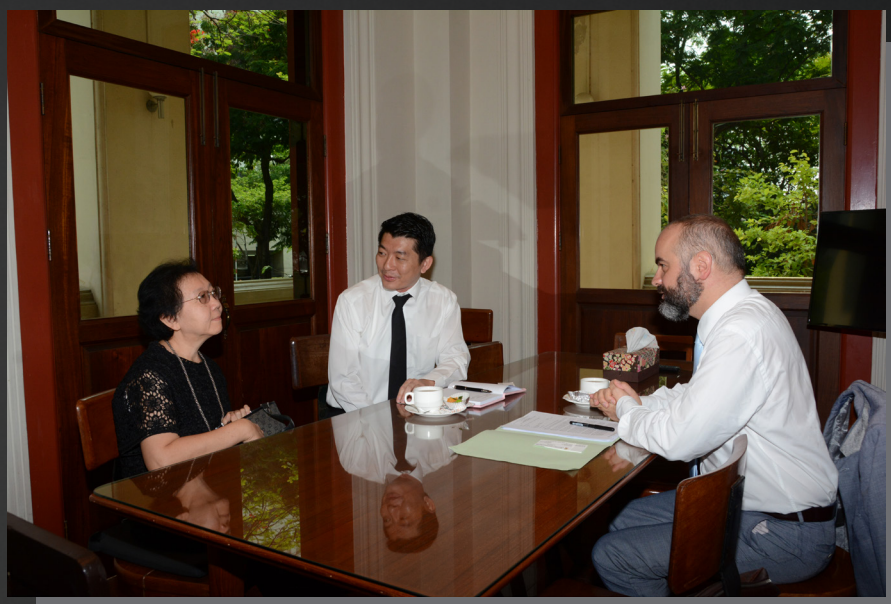
DEVALAI
E-Newsletter

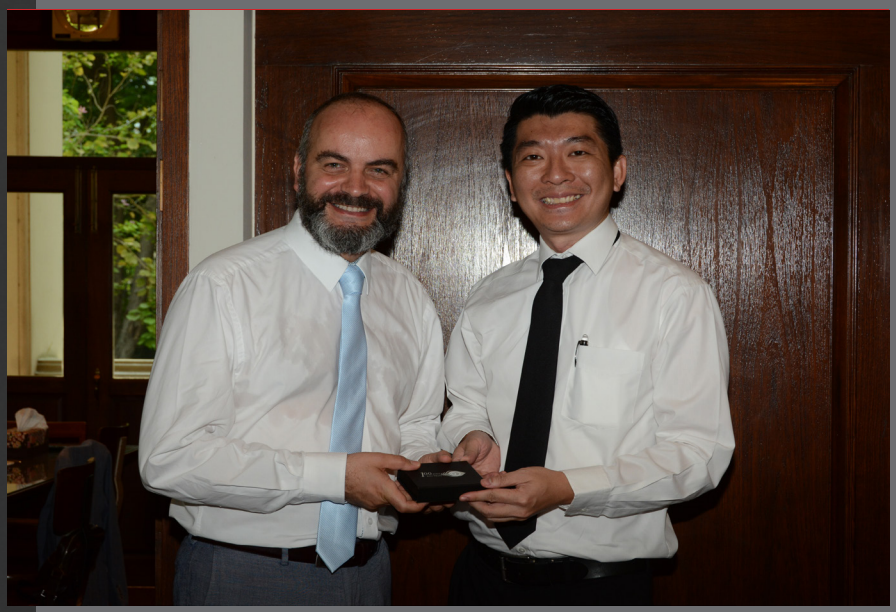
Year 9, No. 9: 6 May 2017

News from the International Affairs Section

# COURTESY VISIT BY BELGIAN CONSUL

On April 27, 2017, Belgian Consul Patrick Govaert paid a courtesy visit to the Faculty of Arts. Welcomed by Associate Dean Assistant Professor Suradech Chotiudompant, PhD, and French Section Head Sirivan Chulakorn, PhD, the Consul expressed his wish to maintain the strong relationship between the Belgian Embassy and the Faculty of Arts in organizing cultural activities and seeking collaboration and exchange between Belgian universities and Chulalongkorn University. In addition, he was also interested in further strengthening the ties by providing internship opportunities for those students majoring in French to work at the Belgian Consulate. Both the Associate Dean and the Head of the French Section agreed to the offer as this would enhance the international profile of the Faculty as well as provide the opportunity for the students to improve their work skills prior to their graduation.





News from the Department of English

# THE POLISH ARTS AND CULTURE WEEK

Vivanya Kanchanaviroj
Kukasina Kubaha

The Centre of Central and Eastern European Studies Section of the Centre for European Studies at Chulalongkorn University, in collaboration with the Department of English, Faculty of Arts, Chulalongkorn University, and the Embassy of the Republic of Poland, organised the Polish Arts and Culture Week (23 to 29 April 2017). The Polish Arts and Culture Week has been planned as part of the Visegrád Arts and Culture Week under the Chulalongkorn University-Visegrád 4 (CU-V4) Collaboration Project, of which main objective is to promote Thai public's academic interest in the Visegrád 4 countries, namely, Czech Republic, Hungary, Poland and Slovakia, as well as to promote Central and Eastern European Studies in Thailand. The CU-V4 Project, like the Central and Eastern European Section, is the first project of its kind ever established in our country.

We had the wonderful opportunity to attend the exclusive Polish folk dances workshop on 23 April 2017, which was a rare occasion of seeing a Polish award-winning traditional dance troupe perform in Thailand. The university students of Wroclaw, Poland, who were part of the "Jedliniok" Ensemble, gave a wonderful demonstration of three Polish folk dances and later on taught the participants some basic steps for each dance. The audience were entertained by their fascinating footwork, exuberant music and lovely costumes.

In the opening session, Dr Verita Sriratana, Deputy Director for Academic Affairs, Centre for European Studies, and Mrs Ilona Korchut, First Secretary, Embassy of the Republic of Poland, gave their welcome remarks and an overview of the Polish Arts and Culture Week. They mentioned Poland's eminent figures, namely, Tadeusz Kościuszko, Józef Klemens Piłsudski and Joseph Conrad. A student representative from Poland also gave a presentation on the diverse cultures in each region as they are presented in various traditions including the towns, costumes and regional dances. We believe further exploration of Polish history and cultures, as well as Central and Eastern European Studies, is important for young people who aspire to become well-rounded global citizens in the multicultural world.

The members of the dance troupe demonstrated and taught the participants the basic dance moves of Polonez, Mazur and Krakowiak. All three dances are Polish national dances. Polonez dates back to the early 17th century in the household of noblemen and royal court. The pace is slow and it is still carried out as the first number in prom dance by the youth. Mazur is the same kind of dance as Polonez but much faster and has more dynamic. Krakowiak dates back to the late 17th century and is related to singing. The dances were scheduled to be performed in full at the opening ceremony and cultural performance on 24 April.

A historic collaboration, the Polish Arts and Culture Week is an event of such massive scale and impressive variety, which comprises Folk Dance & Music Workshop, Mobile Photography Workshop, Culinary and Craft Workshop, Special Lectures on Polish and Central European History by Guest Lecturers from Poland and the US Embassy, Film screenings and a profound Two-Day Celebration of the Life and Work of the Renowned Polish Writer in the English language, Joseph Conrad, is the first of its kind ever held in the Kingdom of Thailand. We are happy to have been a part of it.

# THE POLISH ARTS AND CULTURE WEEK

Polish Dance Workshop

Opening Ceremony of the Polish Arts and Culture Week

Commemoration of the 200th Death Anniversary of Tadeusz Kościuszko and the 150th Birth Anniversary of Józef Piłsudski.

Polish Culinary Paths &

Polish Easter Traditions Lecture and Workshop

Grupa Mobilni Mobile Photography Presentation and Workshop

Associate Professor Dr Prima Mallikamas,
Head of the English Department, delivering her welcome remarks

Associate Professor Dr Kingkarn Thepkanjana, Dean of the Faculty of Arts, offering a token of appreciation to Mrs Anna Krzak-Danel, Chargé d'affaires a.i., Embassy of the Republic of Poland

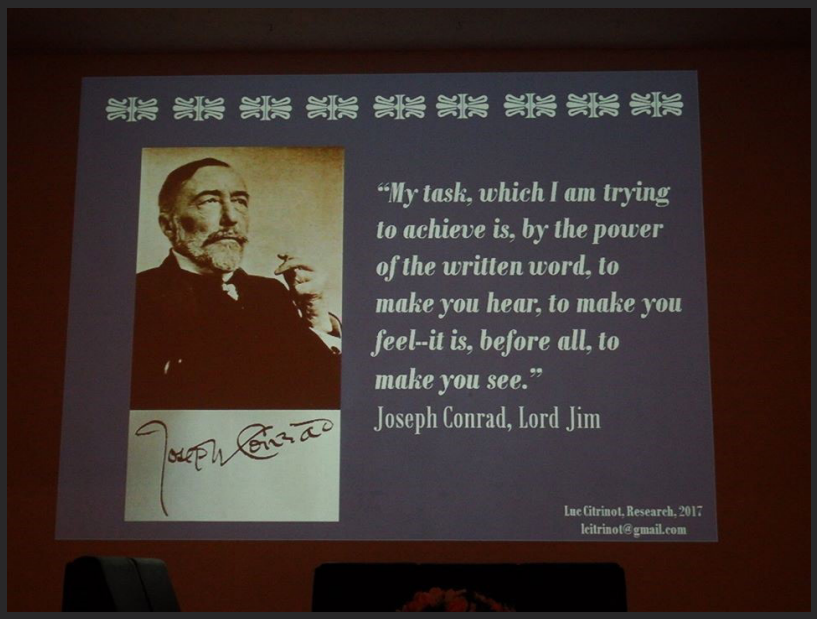
Ms Navarach Khamsuwan (MA student at the Department of English) and Assistant Professor Dr Carina Chotirawe discussing Joseph Conrad's *Lord Jim*

Associate Professor Dr Nida Tiranasawasdi, Ms Nicha Patradhilok (BA student at the Department of English) and Dr Shane P. Avery discussing Joseph Conrad's *Heart of Darkness*

Mr Tom Waller, Producer of *Secret Sharer* (2014)

Mr Luc Citrinot giving a presentation on the topic of "Joseph Conrad: A Global Polish Citizen in Global Asian City" after the Screening of *Secret Sharer* (2014)

## Commemoration of the 160th Birth Anniversary of Joseph Conrad



# CALENDAR OF EVENTS

## 13

**Research Affairs Division**

**Aksarapiwat Talk Series** ***"Thai Etymology"*** by ***Associate Professor Navavan Bandhumedha, PhD*** (13:00-16:30 hrs, 303-304, Maha Chakri Sirindhorn Building)

## 18

**International Tipitaka Hall**

***Peace Studies and Weaknesses in Thai Education"*** by ***Professor Paitoon Sinlarat,*** Related and Commented by the Head of the International Tipitaka Hall (12:00-13:00 hrs, International Tipitaka Hall)

## 27

**Research Affairs Division**

**Aksarapiwat Talk Series** ***"Ayutthaya: On the Way to be the Power Broker in Southeast Asia"*** by ***Associate Professor Sunait Chutintaranond, PhD*** (13:00-16:30 hrs, 9th floor, Maha Chakri Sirindhorn Building)

The Faculty of Arts Public Relations and Internal Communications
Assistant Professor Dr Siraprapa Chavanayarn –PR Coordinator
Please send any announcements or information on your current as well as past events to Ms Kankanok Chimsang
at artspr08@hotmail.com, pr.arts.chulalongkorn@gmail.com Tel. 662 218 4885